

في مَكْتَبِ الْبَرِيدِ

(أَمَامَ شُبَّانِكِ الطَّوَائِعِ)

أَشْرَفُ : خَمْسَةُ طَوَائِعَ بَرِيدِ جَوِّيٍّ مِنْ فَضْلِكَ .

الْمُوَظَّفُ : هَلْ [الطَّوَائِعِ] لِلْبِلَادِ الْعَرَبِيَّةِ [أَمْ لِلْأُورُوبَا وَأَسِيَا] ؟

أَشْرَفُ : ثَلَاثَةُ طَوَائِعَ لِلْبِلَادِ الْعَرَبِيَّةِ وَطَائِعَانِ [لِلْأُورُوبَا] .

[الْمُوَظَّفُ] الثَّمَنُ تَسْعُونَ قِرْشًا .

5 ([أَشْرَفُ] تَفَضَّلَ [- النُّقُودَ -] آسِفُ ، نَسِيتُ . [هَلْ] عِنْدَكَ بِطَاقَةٌ [لِلْأُورُوبَا] ؟)

الْمُوَظَّفُ : الثَّمَنُ عِشْرُونَ قِرْشًا .

أَشْرَفُ : تَفَضَّلْ وَشُكْرًا - أَيْنَ شُبَّانُكَ تَسْجِيلِ الْخِطَابَاتِ ؟

الْمُوَظَّفُ : آخِرُ شُبَّانِكَ عَلَى الْإِسَارِ .

(أَمَامَ شُبَّانِكِ التَّسْجِيلِ وَالطَّرُودِ)

يَذْهَبُ أَشْرَفُ إِلَى الشُّبَّانِكِ ، وَيَقِفُ فِي آخِرِ الصَّفِّ ،

ثُمَّ يَأْتِي دَوْرَهُ ، وَيُعْطِي الْخِطَابَ لِلْمُوَظَّفِ . 10

كَتَبَ أَشْرَفُ عَلَى ظَرْفِ الْخِطَابِ :

* [إِسْمَ الْمُرْسَلِ إِلَيْهِ]

* عُنْوَانَ الْمُرْسَلِ إِلَيْهِ

* [إِسْمَ الْمُرْسَلِ]

* عُنْوَانَ الْمُرْسَلِ 15

يَكْتُبُ الْمُوَظَّفُ الْإِصَالَ وَيَقُولُ :

[الْمُوَظَّفُ] : خَمْسُونَ قِرْشًا مِنْ فَضْلِكَ .

أَشْرَفُ : تَفَضَّلْ ، وَشُكْرًا .

12 * [إِسْمَ] there is no وَصْلَةٌ after punctuation. (this is an 'endnote'.)

* From *الْكِتَابُ الْأَسَاسِيُّ فِي تَعْلِيمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِغَيْرِ النَّاطِقِينَ بِهَا* , Tunis 1409 H, 1988 AD; p. 199 ff.

† The text is reproduced twice, on pp. 199-200 and pp. 201-202, in slightly different versions.

201 p. 201 cf. [لِلْأُورُوبَا] 3 201 p. 201 أَوْ لِلْأُورُوبَا / أَمْرِيكَ 2 [أَمْ لِلْأُورُوبَا وَأَسِيَا] 2 201 p. 201 الْخِطَابَاتُ [الطَّوَائِعِ] 2

.. نَسِيتُ .. [] ، نَسِيتُ . 5 201 p. 201 النُّقُودَ - [النُّقُودَ] 5 201 p. 201 أَشْرَفُ : [أَشْرَفُ] 5 201 p. 201 الْمُوَظَّفُ : [الْمُوَظَّفُ] 4

202 p. 202 om. [الْمُوَظَّفُ] : 17 201 p. 201 لِلْأُورُوبَا cf. [لِلْأُورُوبَا] 5 201 p. 201 om. [هَلْ] 5 201 p. 201

5 [أَشْرَفُ] . . . لِلْأُورُوبَا ؟ This whole line is badly corrupted!